

[Texte]

criteria and also seeking the concurrence of both Houses to resume the work which was cut off by the untimely death of the last Parliament. As to the word "untimely" it all depends where you sit whether it was untimely or not.

• 1615

The Joint Chairman (Senator Godfrey): Oh, yes. Is it agreed that we print the evidence of today's organization meeting?

Some hon. Members: Agreed.

M. Joyal: Monsieur le président, pourriez-vous vous renseigner aussi entre-temps pour savoir à quel moment les services d'un greffier francophone vont être disponibles au comité? Vous pourriez peut-être, à la prochaine séance, nous donner un éclaircissement là-dessus de manière à ce qu'on sache un peu où on s'en va avec cette question.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): And the services of a francophone . . .

Mr. Joyal: Counsel.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): Oh, yes, right.

Is there any other business anybody wants to bring up?

Mr. Wightman: Mr. Chairman, paragraph 3(c) of the document which was distributed to us refers to scrutiny for criteria. Am I to understand that what is alluded to there is the package that you referred to that we will be receiving. It says that it is attached and, of course, it is not.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): Where is the package that was supposed to accompany that?

The Joint Clerk (Miss Cameron): With counsel's apologies, it will be distributed later.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): It will be distributed later.

Mr. Wightman: But that is what you were referring to earlier though.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): That criteria which we were just referring to, were established.

Mr. Wightman: And you were also referring to a package of material. This is not, in fact, the package.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): No, it is not ready yet.

Mr. Wightman: I just wanted to know what we were going to be looking for.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): But it is the criteria that people should make themselves familiar with.

An hon. Member: In both languages.

Senator Fournier: Mr. Chairman, I move the adjournment.

The Joint Chairman (Senator Godfrey): This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

accord pour poursuivre le travail interrompu par la fin inopportune de la dernière législature. Quant à l'inopportunité de sa fin, cela dépend évidemment de votre allégeance.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Certainement. Êtes-vous d'accord pour faire imprimer les délibérations de la réunion d'organisation d'aujourd'hui?

Des voix: D'accord.

Mr. Joyal: Mr. Chairman, could you also try to find out whether we could obtain a French-speaking Clerk for the Committee? Maybe you could give us some clarification about this at our next meeting.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Les services d'un francophone . . .

M. Joyal: D'un conseiller juridique francophone.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Je vois.

Avez-vous d'autres questions à soulever?

M. Wightman: Monsieur le président, dans le paragraphe 3(c) du texte qu'on nous a distribué, on parle d'étude de critères. Est-ce qu'il s'agit de la liste que nous sommes censés recevoir? On dit que ces critères sont joints mais je ne les trouve pas.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Où est le document censé accompagner le texte?

Le cogreffier (Mlle Cameron): Le conseiller juridique s'excuse mais il le distribuera plus tard.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Ce sera distribué plus tard.

M. Wightman: Mais n'est-ce pas ce dont vous avez plus tôt?

Le coprésident (sénateur Godfrey): On a déjà établi les critères dont nous venons de parler.

M. Wightman: Mais vous avez également parlé d'un envoi de documents. Ce n'est pas de cela dont il est question.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Ce n'est pas encore prêt.

M. Wightman: Je voulais juste savoir ce que nous devons chercher.

Le coprésident (sénateur Godfrey): Il s'agit des critères avec lesquels vous devriez vous familiariser.

Une voix: Dans les deux langues.

Le sénateur Fournier: Monsieur le président, je propose l'ajournement.

Le coprésident (sénateur Godfrey): La séance est levée.